

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

Usando apparecchi elettrici è necessario prendere le opportune precauzioni, tra le quali:

- Assicurarsi che il voltaggio elettrico dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete elettrica.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando collegato alla rete elettrica; disinserirlo dopo ogni uso.
- Non mettere l'apparecchio sopra o vicino a fonti di calore.
- Durante l'utilizzo posizionare l'apparecchio su di un piano orizzontale, stabile e ben illuminato.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).
- Fare attenzione che il cavo elettrico non venga a contatto con superfici calde.
- Questo apparecchio può essere usato da ragazzi di età maggiore o uguale a 8 anni; le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o privi di esperienza e conoscenza dell'apparecchio oppure ai quali non siano state date istruzioni relative all'utilizzo dovranno essere soggette alla supervisione da parte di una persona responsabile della loro sicurezza oppure dovranno essere prima adeguatamente formati su come usare tale apparecchio in sicurezza e sui rischi connessi all'uso dello stesso. Ai bambini è vietato giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non possono essere effettuate da ragazzi a meno che non abbiano un'età superiore agli 8 anni e in ogni caso sotto supervisione di un adulto.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Non immergere mai il corpo del prodotto, la spina ed il cavo elettrico in acqua o altri liquidi, usare un panno umido per la loro pulizia.
- Anche quando l'apparecchio non è in funzione, staccare la spina dalla presa di corrente elettrica prima di inserire o togliere le singole parti o prima di eseguire la pulizia.
- Assicurarsi di avere sempre le mani ben asciutte prima di utilizzare o di regolare gli interruttori posti sull'apparecchio o prima di toccare la spina e i collegamenti di alimentazione.
- Per staccare la spina, afferrarla direttamente e staccarla dalla presa a parete. Non staccarla mai tirandola per il cavo.
- Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso; tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal centro assistenza Ariete o da tecnici autorizzati Ariete, in modo da prevenire ogni rischio.
- Non lasciar pendere il cavo in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.
- Per non compromettere la sicurezza

dell'apparecchio, utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali, approvati dal costruttore.

- Allorchè si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
- Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Il pane può bruciare, i tostapane non devono quindi essere utilizzati sotto o accanto a materiali combustibili, come tende.
- Durante l'uso l'apparecchio deve essere sempre maneggiato con cura e senza toccare le sue piastre calde.
- Durante l'uso non appoggiare piatti od altri oggetti sopra il tostapane.
- Non inserite più di due fette per ogni fenditura.
- Non inserire forchette o altri utensili all'interno del tostapane per estrarre il pane, in quanto potrebbero danneggiare le resistenze dell'apparecchio.
- Non inserire la Vostra mano o qualunque tipo di materiale metallico (ad esempio, coltelli o carta stagnola), all'interno del tostapane.
- Usate l'apparecchio lontano dai liquidi infiammabili; non addossarlo a pareti, tendaggi o parti in plastica non resistenti al calore.
- Pulite l'apparecchio solo con un panno umido dopo aver disinserito la spina dalla presa di corrente e dopo che l'apparecchio si sia completamente raffreddato.
- Dopo l'uso riporre l'apparecchio solo quando si è completamente raffreddato.
- Per il funzionamento dell'apparecchio non è permesso l'utilizzo di temporizzatori esterni o comandi a distanza separati.
-  Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/EU si prega leggere l'apposito foglietto allegato al prodotto.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI (Fig. 1)

A Fenditure
B Cassetto raccoglibriciole
C Manopola regolazione grado di tostatura
D Tasto stop funzioni
E Tasto scongelamento
F Tasto riscaldamento
G Leva accensione

L'apparecchio è concepito per il SOLO USO DOMESTICO e non deve essere adibito ad uso commerciale o industriale. Questo apparecchio è conforme alla direttiva 2014/35/EU e EMC 2014/30/EU, ed al regolamento (EC) No. 1935/2004 del 27/10/2004 sui materiali in contatto con alimenti.

AVVERTENZE DI FUNZIONAMENTO

- Non utilizzare fette di pane troppo sottili o rotte.
- Non inserire alimenti che possono gocciolare durante la cottura. Oltre a rendere impegnative le operazioni di pulizia, possono essere causa di incendi. È inoltre importante pulire il cassetto raccoglibriciole (B) da eventuali residui di cibo o briciole prima di ogni utilizzo.
- Non inserire, forzando, alimenti troppo grandi.
- Non inserire forchette o altri utensili all'interno del tostapane per estrarre il pane, in quanto potrebbero danneggiare le resistenze dell'apparecchio. PERICOLO DI SHOCK ELETTRICO.**

ISTRUZIONI PER L'USO

ATTENZIONE:

Al primo utilizzo si consiglia di tenere acceso l'apparecchio per qualche minuto in modo da liberarlo dall'odore di "nuovo" e dai fumi dovuti alle lavorazioni delle resistenze.

Se il tostapane viene usato per più di una cottura alla volta, lasciar raffreddare sempre almeno per un minuto tra una cottura e l'altra.

Funzione scongelamento

- Inserire le fette di pane nelle apposite fenditure (A) del tostapane.
- Inserire la spina nella presa di corrente e abbassare la leva di accensione (G) finché non rimane bloccata.
- Nota:** se l'apparecchio non è collegato alla rete di alimentazione, la leva non si blocca.
- Regolare il grado di tostatura agendo sulla manopola (C). Attendere qualche minuto e, dopo l'espulsione automatica dei toast, verificare la cottura e nel caso il toast non sia sufficientemente dorato, selezionare un grado di tostatura più elevato; se, al contrario, risultasse troppo scuro, selezionare un grado inferiore.
- Per interrompere il processo di tostatura premere il tasto (D) in qualsiasi momento.
- Per spegnere l'apparecchio premere il tasto (D) e scollegare la spina dalla presa di corrente.

Funzione riscaldamento

- Per tostare le fette di pane congelate, inserirle all'interno delle apposite fenditure (A) del tostapane. Inserire la spina nella presa di corrente.
- Premere il tasto di scongelamento (E), subito dopo aver abbassato la leva (G) e ruotato la manopola (C) sulla posizione "1". La spia luminosa del tasto rimarrà accesa fintanto che la funzione scongelamento sarà in uso.
- Nel caso si desiderasse cuocere oltre che scongelare la manopola (C) dovrà essere posizionata su posizioni più elevate.
- Impostazione 1-2:** per i pani sottili e prodotti congelati come ad esempio le frittelle.
- Impostazione 3-4-5:** per i dolci, cialde, e panini congelati sottili.
- Impostazione 6-7:** per prodotti congelati più spessi, come ciambelle, pane tagliato a mano e toast alla francese.
- Per interrompere il processo di scongelamento premere il tasto (D) in qualsiasi momento.
- Spegnere l'apparecchio premendo il tasto (D) e scollegare la spina dalla presa di corrente.

Funzione riscaldamento

- Per scaldare le fette di pane, inserirle all'interno delle apposite fenditure (A) del tostapane. Inserire la spina nella presa di corrente.
- Inserire la spina nella presa di corrente, abbassare la leva di accensione (G) finché non rimane bloccata e premere il tasto di riscaldamento (F). La spia luminosa del tasto rimarrà accesa fintanto che la funzione riscaldamento sarà in uso.
- Il tempo di riscaldamento è fisso e non può essere modificato. Attendere qualche minuto e quando sarà terminato il ciclo di riscaldamento si avrà l'espulsione automatica dei toast.
- Per interrompere il processo di riscaldamento premere il tasto (D) in qualsiasi momento.
- Spegnere l'apparecchio premendo il tasto (D) e scollegare la spina dalla presa di corrente.

ATTENZIONE:

Non inserire più di due fette per ogni fenditura.

Impostare la manopola di controllo della tostatura su di un livello più basso per pane secco o fine.

PULIZIA

ATTENZIONE: Pulire l'apparecchio solo dopo aver disinserito la spina dalla presa di corrente e dopo che l'apparecchio si sia completamente raffreddato.

È severamente vietato smontare l'apparecchio o cercare di intervenire in qualsiasi modo all'interno dello stesso.

Non utilizzare mai utensili metallici ed appuntiti per ripulire la parte interna dell'apparecchio.

Mantenere l'apparecchio ben pulito e in ordine garantirà una tostatura ottimale e una maggiore durata della macchina stessa.

- Pulire le fenditure (A) ed il cassetto raccoglibriciole (B) dopo ogni utilizzo, usando solo un panno umido.
- Pulire l'esterno della macchina con un panno umido, senza usare detergenti abrasivi poiché si potrebbe rovinare la superficie, e poi asciugare.
- Riporre l'apparecchio, avvolgendo il cavo elettrico nell'apposito avvolgicavo (Fig. 2).

27. This appliance may not be operated using external timers or remote controls.

EN

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE

The necessary precautions must be taken when using electrical appliances, and these include the following:

- Make sure that the voltage on the appliance rating plate corresponds to that of the mains electricity.
- Never leave the appliance unattended when connected to the power supply; unplug it after every use.
- Never place the appliance on or close to sources of heat.
- Always place the appliance on a flat, level surface during use.
- Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc....).
- Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory

or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are older than 8 and supervised.

- Children under age 8 should not be allowed to handle appliance and its power cord which must be kept out of their reach.

- Never place the appliance body, plug or power cord in water or other liquids; always wipe clean with a damp cloth.

- Always unplug the power cord from the electricity mains before fitting or removing single attachments or before cleaning the appliance.

- Always make sure that your hands are thoroughly dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the power plug or power connections.

- To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power socket. Never pull the power cord to unplug the appliance.

- Do not use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance itself is faulty; all repairs, including substitution of power cord, must be carried out exclusively by an Ariete assistance centre or by authorized Ariete technicians in order to avoid all risks.

- Never allow the cord to dangle in places where it may be grabbed by a child.

- Do not threaten the safety of the appliance by using parts that are not original or which have not been approved by the manufacturer.

- In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.

- Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.

- Toasted bread can burn; never use the toaster under or alongside flammable materials, such as curtains.

- Always handle the appliance with care during use and never touch the hot sides.

- Do not place plates or other items on top of the toaster during use.

- Do not place more than two slices in each slot.

- Never insert forks or other utensils inside the toaster to remove the toast; this could damage the heating elements inside the appliance.

- Never place your hands or any other metal materials (for example, knives or tin foil) inside the toaster.

- Use the appliance well away from flammable liquids; do not rest it against walls, curtains or plastic parts that are not heat resistant.

- The appliance may only be wiped clean with a damp cloth and only after unplugging it from the mains and leaving it to cool completely.

- After use, wait for the appliance to cool completely before storing.

- This appliance may not be operated using external timers or remote controls.

-  To dispose of product correctly according to European Directive 2012/19/EU, please refer to and read the provided leaflet enclosed with the product.

DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS

DESCRIPTION OF PARTS (Fig. 1)

A Slots
B Crumb tray
C Toast degree setting dial
G On lever
D Function stop button
E Defrost button
F Heat button

This appliance has been designed for DOMESTIC USE ONLY and may not be used for commercial or industrial purposes. This appliance conforms to the directives 2014/35/EU and EMC 2014/30/EU, as well as to regulation (EC) No. 1935/2004 of 27/10/2004 concerning material in contact with foods.

NOTES ABOUT USE

- Do not use slices of bread that are too thinly cut or broken.
- Do not insert foods that may drip during cooking. As well as making cleaning difficult, they may cause fire. It is also important to clean the crumb tray (A) of any food residues or crumbs before each use.
- Never force foods that are too large into the toaster.
- Never insert forks or other utensils inside the toaster to remove toast, as this could damage the heating elements of the appliance. DANGER: ELECTRIC SHOCK.**

INSTRUCTIONS FOR USE

IMPORTANT:

When using the appliance for the first time, it is advisable to leave it on for a few minutes in order to remove the "new" odour and smoke that come from the coating on the heating elements.

If the toaster is used to prepare more than one toasted sandwich at a time, it should be left to cool for at least one minute before using it again.

Preparing toasted sandwiches

- Insert the slices of bread into the appropriate toaster slots (A).
- Plug the appliance into the mains power and lower the on lever (G) until it is locked in place.
- Note:** if the appliance is not plugged into the mains, the lever will not lock in place.
- Adjust the toasting degree using the dial (C). Wait a few minutes and, after automatic ejection of toasts, check their toasting degree; in case cooking is not enough, select a higher setting. Should the toast be too dark, select a lower setting.
- Press the (D) button at any time to stop the toasting process.
- To switch off the appliance press the (D) button and unplug it from the mains.

Defrost function

- To toast frozen slices of bread, insert them into the toaster slots (A). Plug in appliance.
- Press the defrost button (E) immediately after lowering the lever (G) and turning the dial (C) to position "1". The light on the button stays lit for the whole time that the defrost function is operating.
- To cook the bread as well as defrosting it, the dial (C) must be set to the highest setting.
- Setting 1-2:** for thin slices and frozen items, such as crumpets.
- Setting 3-4-5:** for cakes, doughnuts and frozen sandwiches.
- Setting 6-7:** for thicker frozen products such as doughnuts, hand-sliced bread and French toast.
- Press the button (D) at any time to interrupt toasting.
- Switch off the appliance by pressing the (D) button and unplugging it from the mains.

Heating functions

- To heat up the slices of bread, insert them into the toaster slots (A). Plug in appliance.
- Lower the on lever (G) until it is locked into place and press the heat button (F). The light on the button will stay on while the heat function is operating.
- The heating time is set and cannot be changed. After few minutes, when the heating cycle is complete, toasts are automatically ejected.
- Press the (D) button to stop the heat process at any time.
- Switch off the appliance by pressing the button (D) and unplug it from the mains power.

IMPORTANT NOTE:

Do not insert more than two slices per slot.

Set the toasting degree control dial at a lower level for thinner or dry bread.

CLEANING

IMPORTANT: Only clean the appliance after unplugging it from the mains power and has cooled down completely.

It is strictly prohibited to disassemble the appliance or to try to intervene inside it in any way.

Never use metal or sharp utensils to clean the inside of the appliance.

Keep the appliance clean and orderly to guarantee excellent toasting and to prolong the lifetime of the appliance itself.

- After each use, clean the slots (A) and the crumb drawer (B) using a damp cloth only.
- Clean the exterior of the appliance with a damp cloth and then dry. Do not use abrasive detergents as they could ruin the surfaces.
- Store the appliance, after winding the cord into the storage compartment (Fig. 2).

AVERTISSEMENTS IMPORTANTES

LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT L'EMPLOI

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il est nécessaire de prendre les précautions suivantes:

- Vérifiez que le voltage électrique de l'appareil corresponde à celui de votre réseau électrique.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique; débranchez-le après chaque utilisation.
- Ne placez pas l'appareil au dessus ou près de sources de chaleur.
- Lors de son utilisation, placez l'appareil sur une surface horizontale et stable.
- N'exposez jamais l'appareil aux agents atmosphériques externes (pluie, soleil, etc.).

- Veillez à ce que le câble électrique n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés ou majeurs de 8 ans. Les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dépourvues d'expérience et de connaissance de l'appareil, ou n'ayant pas reçu les instructions nécessaires devront utiliser l'appareil sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou devront être correctement instruits sur les modalités d'emploi en toute sécurité de cet appareil et sur les risques liés à son utilisation. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien doivent être effectuées par des enfants âgés de plus de 8 ans et, dans tous les cas, sous la surveillance d'un adulte.

- Garder l'appareil et son cordon d'alimentation loin de la portée des enfants âgés de moins de 8 ans.

- Ne pas plonger le corps du produit, la fiche ni le câble électrique dans l'eau ou autres liquides, et utiliser toujours un chiffon humide pour les nettoyer.

- Même lorsque l'appareil n'est pas en marche, débrancher la fiche de la prise de courant électrique avant d'installer ou de défaire les simples parties ou avant de procéder au nettoyage.

- Vérifier d'avoir toujours les mains sèches avant d'utiliser ou de régler les interrupteurs placés sur l'appareil ou avant de manipuler la fiche et les connexions électriques.

- Pour débrancher l'appareil, saisir directement la fiche en la débranchant de la prise murale. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation.

- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon électrique ou la fiche sont endommagés ou si l'appareil est défectueux; toutes les réparations, y compris la substitution du cordon d'alimentation, doivent être effectuées exclusivement par le centre de service après-vente Ariete ou par des techniciens agréés Ariete, de façon à prévenir tout risque de danger.

- Ne laissez jamais pendre le cordon là où il pourrait être tiré par un enfant.

- Pour ne pas compromettre la sécurité de l'appareil, utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires originaux, approuvés par le constructeur.

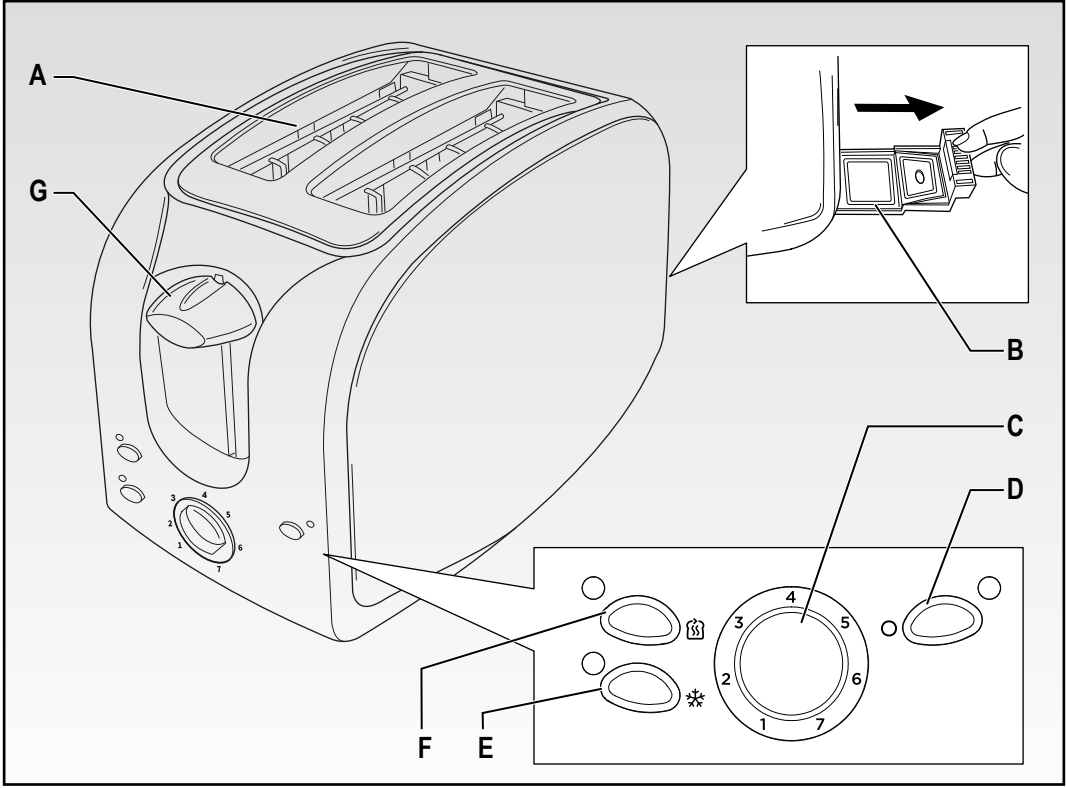


Fig. 1

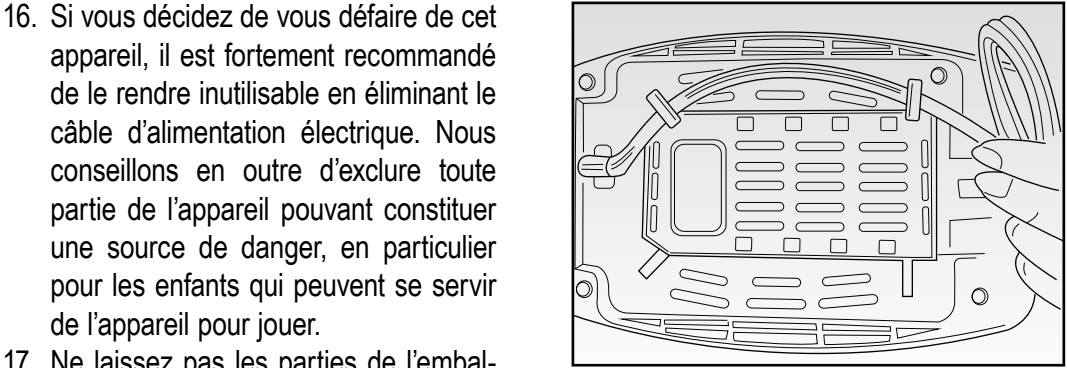


Fig. 2

DESCRIPTION DES COMPOSANTS (Fig. 1)

A Fissures
B Tiroir à miettes
C Poignée de réglage du degré de grillage
D Touche stop fonctions
E Touche décongélation
F Touche réchauffement
G Levier de mise en marche

L'appareil a été conçu pour un USAGE EXCLUSIVEMENT DOMESTIQUE et il ne doit pas être destiné à un usage commercial ou industriel.

Cet appareil est conforme à la directive 2014/35/EU et EMC 2014/30/EU, et à la réglementation (EC) No. 1935/2004 du 27/10/2004 sur les matériaux destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires.

AVERTISSEMENTS POUR LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

- N'utilisez pas de tranches de pain trop fines ou cassées.
- N'introduisez pas d'aliments qui peuvent couler pendant la cuisson. Outre à rendre les opérations de nettoyage difficiles, ils peuvent provoquer des incendies. Il est par ailleurs important de nettoyer la tiroir à miettes (A) des éventuels résidus d'aliments ou de miettes avant chaque utilisation.
- N'introduisez pas, en forçant, d'aliments trop grands.
- N'introduisez pas de fourchettes ou d'autres ustensiles à l'intérieur du grille-pain pour extraire le pain, car ils pourraient endommager les résistances de l'appareil.**

MODE D'EMPLOI

ATTENTION:

Lors de la première utilisation, il est conseillé de garder l'appareil allumé pendant quelques minutes afin de le libérer de l'odeur de "neuf" et d'éliminer les fumées dues aux usinages des résistances.

Si le grille-pain est utilisé pour plus d'une cuisson à la fois, il faut le laisser refroidir toujours pendant au moins une minute entre une cuisson et l'autre.

Préparation des toast

- Introduire les tranches de pain dans les fissures (A) du grille-pain.
- Brancher la fiche dans la prise de courant et baissez le levier de mise en marche (G) jusqu'à ce qu'il se bloque.
- Note:** si l'appareil n'est pas branché au réseau d'alimentation, le levier ne se bloque pas.
- Régler le degré de grillage en agissant sur la poignée (C). Attendre quelques minutes et, après l'expulsion automatique des toasts, vérifier la cuisson et, si les tranches ne sont pas assez dorées, sélectionner un degré de grillage plus élevé; si, au contraire, les tranches sont trop grillées, sélectionner un degré inférieur.
- Pour interrompre le grillage en cours, appuyez sur la touche (D) à tout moment.
- Pour éteindre l'appareil, appuyez sur la touche (D) et débranchez la fiche de la prise de courant.

Fonction décongélation

- Pour griller les tranches de pain congelées, les introduire dans les fissures (A) du grille-pain. Brancher la fiche dans la prise de courant.
- Appuyez sur la touche de décongélation (E), immédiatement après avoir baissé le levier (G) et tourné la poignée (C) en position "1". Le témoin lumineux de la touche restera allumé pendant tout le temps de fonctionnement de la fonction congélation.
- Si vous désirez non seulement décongeler mais aussi cuire, la poignée (C) doit être positionnée sur des positions plus élevées.

Programmation 1-2: pour les tranches de pain minces et pour les produits congelés comme par exemple les beignets frits.

Programmation 3-4-5: pour les gâteaux, les gaufres et les sandwichs congelés et minces.

- Programmation 6-7:** pour les produits congelés plus épaïs comme le pain coupé à la main ou les toasts à la française.
- Pour interrompre le cycle de congélation, appuyez sur la touche (D) à tout moment.
 - Eteignez l'appareil en appuyant sur la touche (D) et débranchez la fiche de la prise de courant.

Fonction réchauffement

- Pour réchauffer les tranches de pain, les introduire dans les fissures (A) du grille-pain. Brancher la fiche dans la prise de courant.
- Baissez le levier de mise en marche (G) jusqu'à ce qu'il se bloque et appuyez sur la touche de réchauffement (C). Le témoin lumineux de la touche restera allumé pendant tout le temps de fonctionnement de la fonction réchauffement.
- Noter que le temps de chauffage est fixe et ne peut être modifié. Attendre quelques minutes et à la fin du cycle de réchauffement, les toasts seront automatiquement expulsés.
- Pour interrompre le cycle de réchauffement, appuyez sur la touche (D) à tout moment.
- Eteignez l'appareil en appuyant sur la touche (D) et débranchez la fiche de la prise de courant.

ATTENTION:

N'introduisez pas plus de deux tranches de pain dans chaque fente.

Programmez la poignée de commande du grillage sur un niveau plus bas pour le pain sec ou pour les tranches fines.

NETTOYAGE

ATTENTION: Nettoyez l'appareil seulement après avoir débranché la fiche de la prise de courant et quand l'appareil a entièrement refroidi.

Il est strictement interdit de démonter l'appareil ou d'essayer d'intervenir de quelque façon que ce soit à l'intérieur de l'appareil.

N'utilisez jamais d'ustensiles métalliques et pointus pour nettoyer l'intérieur de l'appareil.

Gardez l'appareil toujours propre et en ordre pour garantir un grillage parfait et une plus longue durée de vie du grille-pain.

- Nettoyer les fissures (A) et le tiroir à miettes (B) après chaque utilisation, à l'aide d'un simple chiffon humide.- Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide, sans utiliser de produits abrasifs qui pourraient abîmer la surface, puis essuyez.
- Rangez l'appareil en enroulant le cordon électrique sur l'enrouleur spécialement prévu à cet effet (Fig. 2).

DE

WICHTIGE HINWEISE

VOR GEBRAUCH BITTE DIESE ANLEITUNG LESEN

Beim Gebrauch von Elektrogeräten sind einige Vorsichtsmaßnahmen zu treffen:

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der Gerätespannung übereinstimmt.
- Das am Stromnetz angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen; die Stromzuführung des Geräts nach jedem Gebrauch unterbrechen.
- Gerät nicht auf oder an Wärmequellen abstellen.
- Gerät beim Gebrauch auf eine waagerechte und solide Fläche stellen.
- Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, usw.) aussetzen.
- Das Stromkabel darf nicht mit heißen Flächen in Berührung kommen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden. Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensoriellen oder geistigen Fähigkeiten bzw. ohne Erfahrung und Kenntnis des Geräts dürfen es nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person verwenden oder sie müssen in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen und über die Risiken informiert werden, die damit verbunden sind. Reinigung und Instandhaltung dürfen nicht von Kindern unter 8 Jahren ausgeführt werden, und auch dann nur unter Aufsicht eines Erwachsenen.
- Das Gerät und sein Kabel aus der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.
- Das Gehäuse, den Stecker und das Stromkabel des Geräts keinesfalls in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Verwenden Sie zur Reinigung

ein feuchtes Tuch.

- Auch wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, ziehen sie den Netzstecker aus der Dose, bevor Sie die einzelnen Teile einsetzen oder die Reinigung vornehmen.
- Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie die Schalter am Gerät benutzen oder einstellen, oder bevor Sie den Stecker und die Versorgungsanschlüsse berühren.
- Direkt am Stecker ziehen, um diesen aus der Wandsteckdose zu führen. Niemals am Kabel ziehen.
- Das Gerät nicht verwenden, falls das Kabel oder der Stecker beschädigt sind oder das Gerät selbst defekt ist. Um jedes Risiko zu vermeiden dürfen Reparaturen jeglicher Art, einschließlich des Austauschs des Stromkabels, nur vom Ariete- Kundendienst bzw. von Ariete zugelassenen Fachleuten ausgeführt werden.
- Das Kabel nicht an Stellen überhängen lassen, wo es von Kindern gepackt werden könnte.
- Verwenden Sie ausschließlich originale, vom Hersteller genehmigte Ersatz- und Zubehörteile, um die Sicherheit Ihres Geräts nicht zu beeinträchtigen.
- Falls dieses Gerät entsorgt werden soll, ist sein Stromkabel abzuschneiden, so dass es nicht mehr funktionstüchtig ist. Darüber hinaus sind all die Geräteteile unschädlich zu machen, die vor allem für Kinder, die das Gerät als Spielzeug verwenden könnten, eine Gefahr darstellen.
- Die Verpackungsteile nicht in Reichweite von Kindern lassen. Sie stellen eine potentielle Gefahr dar.
- Brot kann brennen. Toaster dürfen deshalb nicht unter oder neben brennbaren Materialien wie beispielsweise Gardinen verwendet werden.
- Während des Betriebs muss das Gerät vorsichtig gehandhabt werden, ohne die heißen Platten zu berühren.
- Während des Betriebs keine Teller oder sonstige Gegenstände auf dem Toaster abstellen.
- Nicht mehr als zwei Brotscheiben pro Schlitz einführen.
- Zum Entnehmen des Brots keine Gabeln oder sonstigen Gerätschaften ins Innere des Toasters einführen, da diese die Heizwiderstände des Geräts beschädigen könnten.
- Keinesfalls die Hände oder Metalle jeglicher Art in den Toaster bringen (z.B. Messer oder Alufolie).
- Das Gerät von entzündlichen Flüssigkeiten fernhalten. Nicht in der Nähe von Gardinen oder nicht hitze-festen Kunststoffteilen aufstellen.
- Das Gerät nur mit einem feuchten Tuch reinigen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen und abgewartet wurde, bis das Gerät völlig erkaltet ist.
- Das Gerät nach dem Gebrauch erst dann wegräumen, wenn es völlig erkal-tet ist.
- Zum Betrieb des Geräts dürfen keine externen Timer oder separate Fernsteuerungen verwendet werden.
- Das Gerät und sein Kabel aus der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.
- Das Gehäuse, den Stecker und das Stromkabel des Geräts keinesfalls in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Verwenden Sie zur Reinigung

ANLEITUNG AUFBEWAHREN

BESCHREIBUNG DER BAUTEILE (Abb. 1)

A Schlitzze
B Krümelfach
C Regelknopf Heizstufe
D Stopp-Taste
E Taste Auftaufunktion
F Taste Aufwärmfunktion
G Einschalthebel

Das Gerät ist AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN HAUSGEBRAUCH ausgelegt und darf nicht zu gewerblichen oder industriellen Zwecken verwendet werden. Dieses Gerät ist konform mit den Richtlinien 2014/35/EU und EMV 2014/30/EU , sowie mit der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 vom 27.10.2004 über Materialien, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.

GEBRAUCHSEMPFEHLUNGEN

- Die Brotscheiben dürfen nicht zu dünn oder zerbröckelt sein.
- Keine Nahrungsmittel einführen, die beim Toasten herunter tropfen könnten. Dies würde nicht nur die Reinigung erschweren, sondern könnte auch Brände verursachen. Außerdem ist es wichtig, dass das Krümelfach (A) vor jedem Gebrauch von Rückständen und Krümeln befreit wird.
- Zu große Stücke nicht gewaltsam in den Toaster pressen.
- **Zum Entnehmen des Brots keine Gabeln oder sonstigen Gerätschaften ins Innere des Toasters einführen, da diese die Heizwiderstände des Geräts beschädigen könnten. AUSSERDEM BESTEHT STROMSCHLAGEGFAHR.**

GEBRAUCHSANLEITUNG

ACHTUNG: Bei der erstmaligen Verwendung empfiehlt es sich, das Gerät einige Minuten leer eingeschaltet zu lassen, um den „Neugeruch“ zu beseitigen und eventuelle Rauchbildung infolge von Verarbeitungsrückständen zu vermeiden.

Wenn der Toaster mehrmals nacheinander benutzt wird, das Gerät zwischen zwei Backvorgängen immer mindestens eine Minute lang abkühlen lassen.

Zubereitung von Toasts

- Die Brotscheiben in die Schlitzze (A) des Toasters geben.
 - Den Stecker in die Steckdose stecken und den Einschalthebel (G) nach unten drücken, bis er einrastet.
- Hinweis:** Wenn das Gerät nicht am Strom angeschlossen ist, rastet der Hebel nicht ein.
- Die Heizstufe anhand des Drehknopfs (C) einstellen. Ein paar Minuten abwarten und nach dem automatischen Ausstoß der Toasts deren Bräunung kontrollieren. Sollte diese nicht zufriedenstellend sein, eine höhere Backstufe einstellen. Sollten die Toasts dagegen zu stark geröstet sein, eine niedrigere Stufe einstellen.
 - Zum Unterbrechen des Toastens kann jederzeit die Taste (D) gedrückt werden.
 - Zum Abschalten des Geräts, die Taste (D) betätigen und dann den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Auftaufunktion

- Zum Toasten tiefgefrorener Brotscheiben, diese in die Schlitzze (A) des Toasters geben. Den Stecker in die Steckdose stecken.
 - Gleich nach dem Herunterdrücken des Hebels (G) und Einstellen des Drehknopfs (C) auf „1“ die Auftau-Taste (E) drücken. Die Kontrolllampe der Taste leuchtet, solange die Auftaufunktion eingeschaltet ist.
 - Wenn das Brot nicht nur aufgetaut, sondern auch getoastet werden soll, muss der Drehknopf (C) auf eine höhere Stufe eingestellt werden:
- Stufe 1-2:** für dünne Brotscheiben bzw. Tiefkühlprodukte wie Krapfen.
- Stufe 3-4-5:** für süßes Gebäck, Waffeln und flache Tiefkühlbrötchen.
- Stufe 6-7:** für dickere Tiefkühlprodukte wie Bagel, handgeschnittenes Brot und französisches Toastbrot.
- Zum Unterbrechen der Auftaufunktion kann jederzeit die Taste (D) gedrückt werden.
 - Das Gerät durch Betätigen der Taste (D) abschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Aufwärmfunktion

- Zum Aufwärmen von Brotscheiben, diese in die Schlitzze (A) des Toasters geben. Den Stecker in die Steckdose stecken.
- Den Einschalthebel (G) nach unten drücken, bis er einrastet und dann die Auftau-Taste (F) betätigen. Die Kontrolllampe der Taste leuchtet, solange die Aufwärmfunktion eingeschaltet ist.
- Die Aufwärmdauer ist fest vorgegeben und kann nicht geändert werden. Ein paar Minuten abwarten. Sobald das Aufwärmen beendet ist, werden die Toastscheiben automatisch ausgestoßen.
- Zum Unterbrechen der Aufwärmfunktion kann jederzeit die Taste (D) gedrückt werden.
- Das Gerät durch Betätigen der Taste (D) abschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.

ACHTUNG:

Nicht mehr als zwei Brotscheiben pro Schlitz einführen.

Bei trockenem oder besonders dünn geschnittenem Brot den Drehknopf zur Einstellung der Heizstufe auf eine niedrigere Stufe einstellen.

REINIGUNG

ACHTUNG: Das Gerät erst reinigen, wenn der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde und das Gerät völlig erkaltet ist.

Es ist strikt untersagt, das Gerät zu demontieren oder zu versuchen, Eingriffe im Inneren des Geräts vorzunehmen.

Zum Reinigen des Inneren des Geräts keinesfalls metallische oder spitze Küchengeräte verwenden.

Um ein einwandfreies Toasten und eine höhere Standzeit des Geräts zu gewährleisten muss der Toaster stets sauber und in Ordnung gehalten werden.

- Die Schlitzze (A) und den Krümelkasten (B) nach jedem Gebrauch reinigen. Dazu nur ein feuchtes Tuch verwenden.
- Das Äußere des Geräts mit einem feuchten Tuch reinigen. Keine Scheuermittel verwenden, da diese die Oberflächen schädigen können. Dann trocknen.
- Zum Wegräumen des Geräts das Stromkabel um den Aufwickler rollen (Abb. 2).

ES

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL EMPLEO

Quando se usan aparatos eléctricos es necesario tomar algunas precauciones, entre las cuales:

- Cerciorarse que el voltaje eléctrico del aparato corresponda al de vuestra red eléctrica.
- No dejar el aparato sin vigilar cuando esté conectado a la red eléctrica; desconectarlo después de cada empleo.
- No colocar el aparato sobre o en proximidad de fuentes de calor.
- Durante el uso situar el aparato sobre una superficie horizontal estable.
- No dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).
- Controlar que el cable eléctrico no toque superficies calientes.
- Este aparato lo pueden usar niños a partir de 8 años; las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimiento del aparato o bien a las que no se hayan dado instrucciones relativas al empleo tendrán que someterse a la supervisión por parte de una persona responsable de su seguridad o bien tendrán que ser instruidas de manera adecuada sobre cómo usar dicho aparato con seguridad y sobre los riesgos derivados del uso del mismo. A los niños está prohibido jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y de mantenimiento no se pueden efectuar por niños a no ser que tengan más de 8 años y en cualquier caso bajo vigilancia de un adulto.
- Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de niños de edad inferior a 8 años.
- No sumergir nunca el cuerpo del producto, el enchufe y el cable eléctrico en el agua o en otros líquidos, usar un paño húmedo para limpiarlos.
- Incluso cuando el aparato no esté en marcha, hay que desconectar el enchufe de la toma de corriente eléctrica antes de acoplar o quitar las partes individuales o antes de efectuar la limpieza.
- Asegurarse de tener siempre las manos bien secas antes de utilizar o de regular los interruptores situados en el aparato o antes de tocar el enchufe y las conexiones de alimentación.
- Para desenchufar, coger directamente el enchufe y desconectarlo de la toma de la pared. No desenchufar estirando del cable.
- No usar el aparato si el cable eléctrico o el enchufe estuvieran dañados o si el mismo aparato resultara defectuoso; todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación, se tienen que efectuar sólo por el centro de asistencia Ariete o por técnicos autorizados Ariete, para prevenir cualquier riesgo.
- No dejar el cable colgando en un lugar donde lo pudiera coger un niño.
- Para no poner en peligro la seguridad del aparato, utilizar sólo partes de recambio y accesorios originales, aprobados por el fabricante.
- Quando decida deshacerse de este aparato, aconsejamos inhabilitarlo cor-

tando el cable de alimentación. Se recomienda además hacer inocuas aquellas partes del aparato que pudieran constituir un peligro, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para sus juegos.

- Los elementos del embalaje no se tienen que dejar al alcance de los niños ya que constituyen fuentes potenciales de peligro.
- El pan se puede quemar, las tostadoras no se deben usar debajo o al lado de materiales combustibles, como cortinas.
- Durante el uso el aparato se debe manipular siempre con atención y sin tocar sus planchas calientes.
- Durante el uso no apoye platos u otros objetos encima de la tostadora.
- No introduzca más de dos rebanadas en cada ranura.
- No introduzca tenedores u otros utensilios dentro de la tostadora para extraer el pan, ya que podrían perjudicar las resistencias del aparato.
- No introduzca la mano o materiales metálicos (por ejemplo, cuchillos o papel de plata), dentro de la tostadora.
- Use el aparato lejos de líquidos inflamables; no lo ponga junto a la pared, cortinas o partes de plástico que no resistan al calor.
- Limpie el aparato solo con un paño húmedo después de haber desconectado el enchufe de la toma de corriente y después de que el aparato se haya enfriado completamente.
- Después de haberlo usado guarde el aparato solo después de que se haya enfriado completamente.
- Para el funcionamiento del aparato no está permitido usar temporizadores externos o mandos a distancia separados.
-  Para la correcta eliminación del producto según la Directiva Europea 2012/19/EU se ruega leer el correspondiente documento anexo al producto.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES (Fig. 1)

A Aberturas
B Cajón para recoger las migas
C Pomo de regulación del grado de tostado
D Tecla stop funciones
E Tecla para descongelar
F Tecla calentamiento
G Palanca de encendido

El aparato está diseñado SOLO PARA USO DOMÉSTICO y no se puede usar para un uso comercial o industrial. Este aparato cumple con la directiva 2014/35/EU y EMC 2014/30/EU, y con el reglamento (EC) N° 1935/2004 del 27/10/2004 sobre materiales que entran en contacto con alimentos.

ADVERTENCIAS DE FUNCIONAMIENTO

- No use rebanadas de pan demasiado finas o rotas.
- No introduzca alimentos que puedan gotear durante la cocción. Además de crear problemas para la limpieza, pueden ser causa de incendios. Es importante eliminar del cajón recogedor de migas (A) los residuos de alimentos o pan antes de cada uso.
- No introduzca, forzándolos, alimentos demasiado grandes.
- **No introduzca tenedores u otros utensilios dentro de la tostadora para extraer el pan, ya que podría perjudicar las resistencias del aparato. PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA.**

INSTRUCCIONES PARA EL USO

ATENCIÓN:

Quando se use por primera vez se aconseja tener encendido el aparato durante unos minutos para eliminar el olor de "nuevo" y los humos debidos al trabajo de las resistencias.

Si la tostadora se usa para más de una cocción cada vez, deje que se enfrie siempre por lo menos durante un minuto entre una cocción y otra.

Preparación de los sándwiches

- Introduzca las rebanadas de pan en las correspondientes aberturas (A) de la tostadora.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente y baje la palanca de encendido (G) hasta que se bloquee.

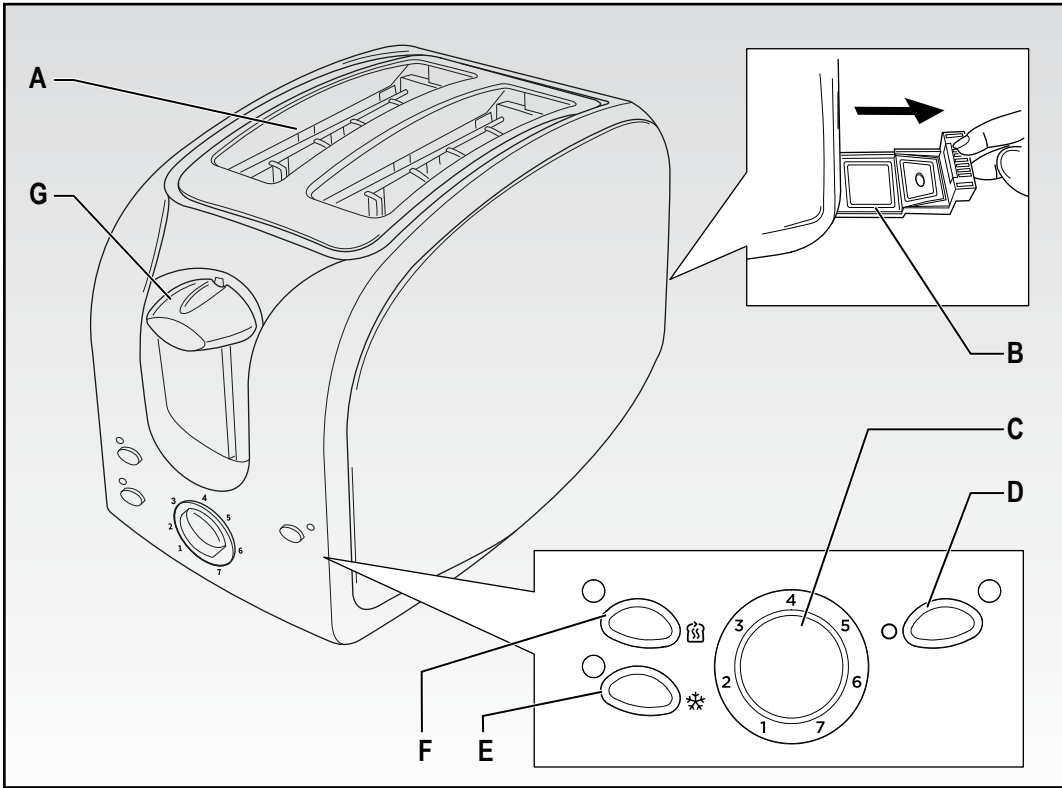


Fig. 1

Nota: si el aparato no está conectado a la red de alimentación, la palanca no se bloquea.

- Regule el grado de tostado con el pomo (C). Espere unos minutos y, cuando las tostadas se expulsen automáticamente, compruebe el tostado y si no estuviera bastante dorado, seleccione un grado de tostado más alto, sin embargo, si estuvieran demasiado oscuras, seleccione un grado inferior.
- Para interrumpir el proceso de tostado presione la tecla (D) en cualquier momento.
- Para apagar el aparato presione la tecla (D) y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Función para descongelar

- Para tostar las rebanadas de pan congeladas, introdúzcalas en las aberturas (A) de la tostadora. Conecte el enchufe a la toma de corriente.
 - Presione la tecla de descongelación (E), después de haber bajado la palanca (G) y girado el pomo (C) a la posición "1". El indicador luminoso de la tecla permanecerá encendido hasta que la función de descongelación se esté usando.
 - Si decidiera no solo descongelar sino tostar, el pomo (C) lo tendrá que llevar a posiciones más altas:
- Ajuste 1-2:** para panes finos y productos congelados como por ejemplo las tortitas.
- Ajuste 3-4-5:** para dulces, barquillo, y bocadillos congelados finos.
- Ajuste 6-7:** para productos congelados más gruesos, como rosquillas, pan cortado a mano y sándwich a la francesa.
- Para interrumpir el proceso de descongelación presione la tecla (D) en cualquier momento.
 - Apague el aparato presionando la tecla (D) y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Función calentamiento

- Para calentar las rebanadas de pan, introdúzcalas en las aberturas (A) de la tostadora. Conecte el enchufe a la toma de corriente.
- Conecte el enchufe en la toma de corriente, baje la palanca para encender (G) hasta que se bloquee y presione la tecla de calentamiento (F). El indicador luminoso de la tecla quedará encendido mientras que la función de calentamiento se esté usando.
- El tiempo de calentamiento es fijo y no se puede modificar. Espere unos minutos y cuando haya acabado el ciclo de calentamiento las tostadas de expulsarán automáticamente.
- Para interrumpir el proceso de calentamiento presione la tecla (D) en cualquier momento.
- Apague el aparato presionando la tecla (D) y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

ATENCIÓN:

No introduzca más de dos rebanadas por cada ranura.

Ajuste el pomo de control del tostado a un nivel más bajo para pan seco o fino.

LIMPIEZA

ATENCIÓN: Limpie el aparato después de haber desconectado el enchufe de la toma de corriente y después de que el aparato se haya enfriado completamente.

Está completamente prohibido desmontar el aparato o tratar de intervenir de ninguna manera dentro del mismo.

Non use nunca utensilios metálicos y puntiagudos para limpiar la parte interna del aparato.

Si mantiene el aparato bien limpio y en orden esto le garantizará un tostado óptimo y una mayor duración de la máquina.

- Limpie las aberturas (A) y el cajón recogedor de migas (B) después de cada uso, usando solo un paño húmedo.
- Limpie el exterior de la máquina con un paño húmedo, sin usar detergentes abrasivos ya que podrían estropear la superficie y al final séquelo bien.
- Guarde el aparato, recoja el cable eléctrico en el sistema recogedor (Fig. 2).

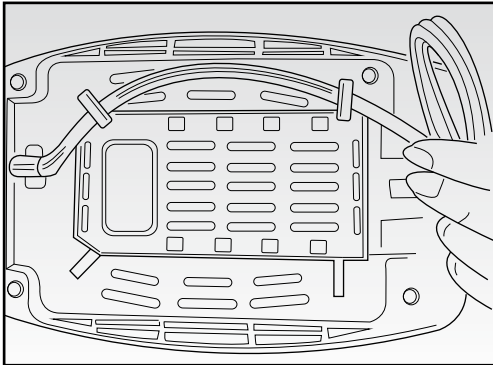
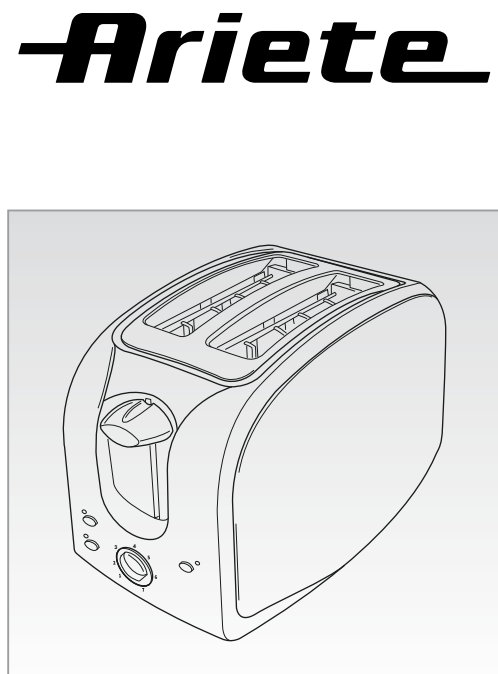


Fig. 2



Cod. 6345104100 Rev. 0 del 16/02/2022



**Tostiera
Toaster
Grille-pain
Toaster
Tostadora**



IT - USO APPROPRIATO A CONTATTO CON GLI ALIMENTI

Ispezionare regolarmente il prodotto per individuare eventuali segni di deterioramento dei materiali che potrebbero renderli non idonei al contatto con gli alimenti. Tali segni includono microfessurazioni, formazione di bolle, delaminazione, restringimento, appiccicosità, perdita di trasparenza, corrosione, o qualsiasi altra alterazione della struttura o consistenza del materiale.

Consultare sempre le istruzioni d'uso del prodotto per una corretta pulizia e manutenzione dei materiali a contatto con gli alimenti, al fine di prevenire o rallentare il deterioramento dei materiali stessi.

Per un uso sicuro e appropriato del prodotto con gli alimenti, fare sempre riferimento alle istruzioni di sicurezza e/o d'uso, dove vengono riportate eventuali limitazioni d'uso nella preparazione degli alimenti.

EN - APPROPRIATE USE IN CONTACT WITH FOOD

Inspect the product regularly for signs of material deterioration that may render it unsuitable for food contact. Indicators include crazing, blistering, delamination, shrinkage, tackiness, loss of transparency, corrosion, or any other structural and textural deformations.

Always refer to the product user instruction for proper cleaning and maintenance of food contact materials to prevent or slow down material deterioration.

For safe and appropriate use of the product with food/s always refer to product safety and/or user instruction, which also may detail any necessary limitations of use with food/s.

DE - VORSCHRIFTSMÄSSIGER GEBRAUCH IN KONTAKT MIT LEBENSMITTELN

Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Anzeichen einer Materialverschlechterung, durch die es für den Kontakt mit Lebensmitteln nicht geeignet sein könnte. Dazu gehören Mikrorisse, Blasenbildung, Delaminierung, Schrumpfung, Klebrigkeit, Transparenzverlust, Korrosion oder jede andere Veränderung der Struktur oder Konsistenz des Materials.

Beachten Sie stets die Bedienungsanleitung des Produkts für die korrekte Reinigung und Pflege der Materialien in Kontakt mit Lebensmitteln, um deren Verschlechterung zu verhindern oder zu verlangsamen.

Beachten Sie für den sicheren und sachgemäßen Gebrauch des Produkts mit Lebensmitteln stets die Sicherheitshinweise und/oder die Bedienungsanleitung, in denen eventuelle Einschränkungen bei der Zubereitung von Lebensmitteln angegeben sind.

FR - UTILISATION APPROPRIÉE AU CONTACT DES ALIMENTS

Inspectez régulièrement le produit pour détecter des signes de détérioration du matériau qui pourraient le rendre impropre au contact alimentaire. De tels signes se manifestent sous forme de craquelage, cloquage, délaminage, contraction, adhésivité, perte de transparence, corrosion ou toute autre déformation structurelle et texturale.

Reportez-vous toujours aux instructions d'utilisation du produit pour un nettoyage et un entretien appropriés des matériaux entrant en contact avec les aliments, afin d'éviter ou de ralentir la détérioration des matériaux.

Pour une utilisation sûre et appropriée du produit avec des aliments, reportez-vous toujours aux instructions de sécurité et/ou d'utilisation du produit, qui devraient également décrire en détail toutes les limites nécessaires d'utilisation au contact des aliments.

NL - GESCHIKT VOOR GEBRUIK BIJ CONTACT MET VOEDSEL

Inspecteer het product regelmatig op tekenen van materiaalverslechtering die het ongeschikt kunnen maken voor contact met voedsel. Indicatoren zijn scheuren, blaasvorming, delaminatie, krimp, kleverigheid, verlies van transparantie, corrosie of andere structurele en textuurafwijkingen.

Raadpleeg altijd de gebruiksaanwijzing van het product voor een goede reiniging en onderhoud van materialen die met levensmiddelen in contact komen om materiaalverslechtering te voorkomen of te vertragen.

Raadpleeg voor veilig en correct gebruik van het product met voedsel (en) noodzaak de productveiligheid en/of gebruiksaanwijzing, die ook eventuele noodzakelijke gebruiksbependingen met voedsel kunnen beschrijven.

ES - USO APROPIADO EN CONTACTO CON ALIMENTOS

Inspeccione el producto con regularidad para detectar signos de deterioro del material que puedan hacerlo inadecuado para el contacto con alimentos. Los indicadores incluyen grietas, ampollas, delaminación, contracción, pegajosidad, pérdida de transparencia, corrosión o cualquier otra deformación de estructura y textura.

Consulte siempre las instrucciones del usuario del producto para una limpieza y mantenimiento adecuados de los materiales en contacto con alimentos para prevenir o ralentizar el deterioro del material.

Para un uso seguro y apropiado del producto con alimentos, siempre consulte la seguridad del producto y/o las instrucciones de uso, que también pueden detallar cualquier limitación necesaria de uso con alimentos.

CA - ÚS ADEQUAT EN CONTACTE AMB ELS ALIMENTS

Inspeccioneu el producte periòdicament per detectar signes de deteriorament del material que puguin fer que no sigui adequat per al contacte amb aliments. Alguns indicadors inclouen la formació de butllofes, la deslaminació, la contracció, l'adhesivitat, la pèrdua de transparència, la corrosió o qualsevol altra deformació estructural o de la textura.

Consulteu sempre les instruccions de l'usuari del producte per saber netejar i mantenir adequadament els materials en contacte amb aliments i prevenir o alentir el deteriorament del material.

Per a un ús segur i adequat del producte amb aliments, consulteu sempre les instruccions de seguretat i/o d'ús del producte, que també poden detallar qualsevol limitació necessària d'ús amb aliment(s).

PT - UTILIZAÇÃO CORRETA EM CONTATO COM ALIMENTOS

Inspeccione o produto regularmente com relação a sinais de uma deterioração do material que possa torná-lo inadequado para o contato com alimentos. Entre os indicadores, estão microfissuras, formação de bolhas, delaminação, encolhimento, pegajosidade, perda de transparência, corrosão ou qualquer outra deformação na estrutura ou na textura.

Consulte sempre as instruções de utilização do produto para uma limpeza e uma manutenção adequadas dos materiais em contato com alimentos para evitar ou retardar a deterioração do material.

Para uma utilização segura e adequada do produto com alimentos, consulte sempre as instruções de segurança e/ou de utilização do produto, que também podem detalhar eventuais limitações necessárias para a utilização com alimentos.



EL - ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΧΡΗΣΗ ΓΙΑ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΡΟΦΙΜΑ

Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για σημάδια φθοράς του υλικού που μπορεί να το καταστήσουν ακατάλληλο για επαφή με τρόφιμα. Τα σημάδια αυτά περιλαμβάνουν σχισμές, φρισκωμα, αποκόλληση, συρρίκνωση, κολλώδη υφή, απώλεια της διαφάνειας, διάβρωση ή οποιαδήποτε άλλη παραμόρφωση στη δομή και στην υφή.

Πρέπει πάντα να συμβουλευέστε τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος για τον σωστό καθαρισμό και συντήρηση των υλικών που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα για την πρόληψη ή την επιβράδυνση της φθοράς των υλικών. Για την ασφαλή και σωστή χρήση του προϊόντος με τρόφιμα, ανατρέχετε πάντα στις οδηγίες ασφαλείας του προϊόντος ή/και στις οδηγίες χρήσης, οι οποίες μπορεί επίσης να αναφέρουν τυχόν απαραίτητους περιορισμούς ως προς τη χρήση με τρόφιμα.

RU - НАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИ КОНТАКТЕ С ПИЩЕВЫМИ ПРОДУКТАМИ

Регулярно проверяйте изделие на наличие признаков износа материала, которые могут сделать его непригодным для контакта с пищевыми продуктами. Такие признаки включают растрескивание, образование пузырей, расслоение, усадку, липкость, потерю прозрачности, коррозию или любые другие структурные и текстурные деформации.

Всегда обращайтесь к инструкции пользователя продукта для правильной очистки и обслуживания материалов, контактирующих с пищевыми продуктами, чтобы предотвратить или замедлить износ материала.

Для безопасного и надлежащего использования изделия с пищевыми продуктами всегда обращайтесь к инструкции по безопасности изделия и/или инструкциям пользователя, в которых также могут быть подробно описаны любые необходимые ограничения использования с пищевыми продуктами.

KZ - ТАҒАММЕН ЖАНАСАҚАНДА ДҰРЫС ПАЙДАЛАНУ

Өнімде тағаммен жанасуға жарамсыз етуі мүмкін материалдың тозу белгілерінің бар-жоғын жүйелі түрде тексеріп тұрыңыз. Белгілерге сызаттану, көпіршіктену, қабаттану, шөгү, жабысқақтық, мөлдірліктің жоғалуы, коррозия немесе кез келген басқа құрылымдық және текстуралық деформация жатады.

Материалдың тозуын болдырмау немесе баяулату үшін әрқашан тағаммен жанасатын материалдарды дұрыс тазалау және күтіп ұстау туралы өнімнің пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.

Өнімді тағам(дар)мен қауіпсіз және дұрыс пайдалану үшін әрқашан өнімнің қауіпсіздік және/немесе пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз, онда тағам(дар)мен пайдалануға қатысты қажетті шектеулер де көрсетілуі мүмкін.

UK - НАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ ПРИ КОНТАКТІ З ХАРЧОВИМИ ПРОДУКТАМИ

Регулярно перевіряйте виріб на наявність ознак погіршення стану матеріалу, які можуть зробити його непридатним для контакту з харчовими продуктами. До таких ознак належать: поява тріщин, утворення пухирів, розшарування, усадка, липкість, втрата прозорості, корозія або будь-які інші структурні та текстурні деформації.

Завжди дотримуйтеся інструкції з експлуатації виробу щодо

належного очищення та догляду за матеріалами, що контактують з харчовими продуктами, щоб запобігти або уповільнити погіршення стану матеріалу.

Для безпечного та належного використання продукту з харчовими продуктами завжди звертайтеся до інструкції з безпеки продукту та/або інструкції користувача, в якій також можуть бути детально описані будь-які необхідні обмеження щодо використання з харчовими продуктами.

HU - MEGFELELŐ HASZNÁLAT ÉLELMISZERREL ÉRINTKEZVE

Rendszeresen ellenőrizze a terméket, hogy nincsenek-e rajta olyan anyagkárosodásra utaló jelek, amelyek alkalmatlanná tehetik az élelmiszerrel való érintkezésre. Az indikátorok közé tartozik a repedés, a hólyagképződés, a rétegenkénti leválás, a zsugorodás, a ragacsosság, az átlátszóság elvesztése, a korrózió vagy bármely más szerkezeti és texturális elváltozás.

Mindig olvassa el a termék használati utasítását az élelmiszerrel érintkező anyagok megfelelő tisztításához és karbantartásához az anyag romlásának megelőzése vagy lassítása érdekében.

A termék élelmiszerrel/élelmiszerekkel történő biztonságos és megfelelő használata érdekében mindig olvassa el a termékbiztonsági és/vagy a felhasználói utasításokat, amelyek részletezhetik az élelmiszerekkel való használat szükséges korlátozásait is.

CS - VHODNÉ PRO STYK S POTRAVINAMI

Výrobek pravidelně kontrolujte, zda nevykazuje známky poškození materiálu, které by jej mohlo učinit nevhodným pro styk s potravinami. Mezi tyto příznaky patří vznik prasklin, tvorba bublin, odlupování materiálu, smršťování, lepkavost, ztráta průhlednosti, koroze nebo jakékoli jiné strukturální a texturní deformace.

Vždy se řiďte pokyny pro uživatele výrobku pro řádné čištění a údržbu materiálu přicházejících do styku s potravinami, aby se zabránilo nebo zpomalilo znehodnocení materiálu.

Pro bezpečné a správné používání výrobku v kombinaci s potravinami se vždy řiďte bezpečnostními pokyny a/nebo návodem k použití, které mohou rovněž obsahovat podrobné informace o případných omezeních při používání s potravinami.

SK - VHODNÉ POUŽITIE V STYKU S POTRAVINAMI

Výrobok pravidelne kontrolujte, či nevykazuje známky poškodenia materiálu, v dôsledku ktorých by bol nevhodný na styk s potravinami. Indikátory zahŕňajú popraskanie, bubliny, odlupovanie, zmrštenie, lepkavosť, stratu priehľadnosti, koróziu alebo akékoľvek iné deformácie štruktúry a textúry.

Pri správnom čistení a údržbe materiálov prichádzajúcich do styku s potravinami sa vždy riadte pokynmi pre používateľa výrobku, aby sa zabránilo alebo sa spomalilo znehodnotenie materiálu.

Pre bezpečné a vhodné používanie výrobku s potravinami sa vždy riadte pokynmi na bezpečnosť výrobku a/alebo používateľskými pokynmi, ktoré môžu tiež podrobne uvádzať všetky potrebné obmedzenia použitia s potravinami.

PL - WŁAŚCIWE STOSOWANIE W PRZYPADKU KONTAKTU Z ŻYWNOSCIĄ

Regularnie sprawdzaj produkt czy nie ma żadnych oznak zużycia materiału, które mogą sprawić, że nie będzie się on nadawał do kontaktu z



żywnością. Oznakami są pęknięcia, pęcherze, rozwarstwienia, skurcz, kleistość, utrata przezroczystości, korozja lub wszelkie inne deformacje strukturalne i materiałowe.

Zawsze zapoznaj się z instrukcją obsługi produktu w celu prawidłowego czyszczenia i konserwacji materiałów wchodzących w kontakt z żywnością, aby zapobiec lub ograniczyć ich degradację.

W celu bezpiecznego i właściwego stosowania produktu w kontakcie z żywnością/productami spożywczymi zawsze zapoznaj się z zasadami dotyczącymi bezpiecznego stosowania produktu i/lub instrukcją obsługi, która może również szczegółowo określać wszelkie niezbędne ograniczenia stosowania z żywnością/productami spożywczymi.

NO- EGNET BRUK I KONTAKT MED MATVARER

Foreta jevnligte inspeksjoner av produktet for tegn på materialforringelse som kan gjøre det uegnet for kontakt med matvarer. Se etter tegn på sprekkdannelser, blemmer, avskalling, krymping, klebrighet, uklarhet, korrosjon eller andre strukturelle og teksturmessige misdannelser.

Kontroller alltid bruksanvisningen til produktet for riktig rengjøring og vedlikehold av materialer som kommer i kontakt med matvarer, for å forhindre eller forsinke materialforringelse.

For sikker og hensiktsmessig bruk av produktet sammen med matvarer, må man alltid forholde seg til produktsikkerhets- og bruksanvisningene, som vil ta for seg nødvendige begrensninger for bruk med matvarer.

SV - LÄMPLIG ANVÄNDNING I KONTAKT MED LIVSMEDEL

Inspektera produkten regelbundet för tecken på materiell försämrning som kan göra den olämplig för kontakt med livsmedel. Indikatorer inkluderar krackelering, blåsbildning, delaminering, krympning, klibbighet, förlust av transparens, korrosion eller andra strukturella och texturala deformationer.

Se alltid bruksanvisningen för produkten för korrekt rengöring och underhåll av material som kommer i kontakt med livsmedel för att förhindra eller bromsa materialförsöring.

För säker och lämplig användning av produkten med livsmedel, se alltid produktsäkerhets- och/eller bruksanvisning, som också kan beskriva eventuella nödvändiga begränsningar för användning med livsmedel.

DA - HENSIGTSMÆSSIG BRUG I KONTAKT MED FØDEVARER

Efterse produktet regelmæssigt for tegn på materialeforringelse, der kan gøre det uegnet til kontakt med fødevarer. Indikatorer omfatter krakelering, bobler, delaminering, krympning, klæbrighed, tab af gennemsigthed, korrosion eller andre strukturelle og teksturelle deformationer. Se altid produktbrugervejledningen for korrekt rengøring og vedligeholdelse af materialer i kontakt med fødevarer for at forhindre eller bremse materialeforringelse.

For sikker og korrekt brug af produktet med fødevarer henvises altid til produktsikkerheds- og/eller brugervejledning, som også kan angive eventuelle nødvendige begrænsninger for brug med fødevarer.

FI - ASIANMUKAINEN KÄYTTÖ KOSKETUKSISSA ELINTARVIKKEIDEN KANSSA

Tarkasta säännöllisesti, onko tuotteessa merkkejä materiaalin pilaantumisesta, joka voi tehdä siitä soveltumattoman elintarvikkeikäyttöön. Merkkejä ovat säröily, pullistumat, kerrosten irtaaminen, kutistuminen, takertuvuus, läpinäkyvyyden menetys, korroosio tai muut rakenteelliset vääntymät.

Katso aina tuotteen käyttöohjeesta elintarvikkepakkausmateriaalien asianmukainen puhdistus ja huolto materiaalin heikkenemisen estämiseksi tai hidastamiseksi.

Tuotteen turvallista ja asianmukaista käyttöä varten elintarvikkeiden kanssa tutustu tuoteturvallisuuden tietoihin ja/tai käyttöohjeisiin, joissa voi myös olla yksityiskohtaisia tietoja tarvittavista käyttörajoituksista elintarvikkeiden kanssa.

HR- ODGOVARAJUĆA UPORABA U DODIRU S HRANOM

Redovito provjeravajte ima li znakova oštećenja materijala koji ga mogu učiniti neprikladnim za kontakt s hranom. Indikatori uključuju pukotine, mjehuriće, raslojavanje, skupljanje, ljepljivost, gubitak prozirnosti, koroziju ili bilo koje druge strukturne i teksturne deformacije.

Uvijek pogledajte upute za korisnika proizvoda za pravilno čišćenje i održavanje materijala koji dolaze u dodir s hranom kako biste spriječili ili usporili propadanje materijala.

Za sigurnu i odgovarajuću uporabu proizvoda s hranom/namirnicama uvijek pogledajte sigurnosnu i/ili korisničku uputu, koja također može detaljno opisati sva potrebna ograničenja uporabe s hranom/namirnicama.

SL - PRIMERNA UPORABA V STIKU Z ŽIVILI

Izdelek redno pregledujte glede znakov poslabšanja materiala, zaradi katerih morda ni več primeren za stik z živilo. Med takšne znake spadajo razpoke v površini, mehurjenje, razslojevanje, krčenje, lepljivost, izguba prosojnosti, korozija ali kakršne koli druge strukturne in teksturne deformacije.

Za pravilno čiščenje in vzdrževanje materialov, ki prihajajo v stik z živilo, vedno upoštevajte navodila za uporabo izdelka, saj lahko s tem preprečite ali upočasnite poslabšanje materiala.

Za varno in ustrezno uporabo izdelka z živilo vedno upoštevajte varnostna navodila in/ali navodila za uporabo izdelka, kjer so lahko navedene tudi morebitne omejitve glede uporabe z živilo.

BG - ПОДХОДЯЩА УПОТРЕБА ПРИ КОНТАКТ С ХРАНИ

Редовно проверявайте продукта за признаци на увреждане на материала, което може да го направи неподходящ за контакт с храна. Индикаторите включват фини пукнатини, образуване на мехурчета, разслояване, свиване, лепкавост, загуба на прозрачност, корозия или други структурни и текстурни деформации.

Винаги се консултирайте с инструкциите на потребителя за правилното почистване и поддръжка на материалите, предназначени за контакт с храна, за да предотвратите или забавите влошаването на материала.

За безопасна и подходяща употреба на продукта с храна/и винаги се обръщайте към указанията за безопасност на продукта и/или инструкциите за потребителя, в които също могат да са описани подробно евентуални необходими ограничения за употреба с храна/и.

RO- UTILIZARE CORESPUNZĂTOARE ÎN CONTACT CU ALIMENTELE

Inspectați periodic produsul pentru a identifica eventuale semne de deteriorare a materialului care l-ar putea face nepotrivit pentru contactul cu alimentele. Indicatorii pot include fisurare fină, bășicare, delaminare, contracție, lipiciozitate, pierderea transparenței, coroziune sau orice alte



deformāri structurāle šī de tekstūrā. Konsultāti īntodēauna īnstrūkcijunīle de utilizare ale produsulūi pēntrū curāṭāreā ī īntreīnēreā corespunzātoare a materialelor care īntrā īn contact cu alimentele, pēntrū a pēveni sau īncetīnī deteriorareā materiālūi. Pēntrū utilizareā sigūrā ī corespunzātoare a produsulūi īn contact cu alimentele, consultāti īntodēauna īnstrūkcijunīle de sigurantā ī/sau de utilizare ale produsulūi, care pot īnclude ī ēventuale līmītārī prīvīnd utilizareā cu alimente.

SR- ODGOVARAJUČA UPOTREBA U KONTAKTU S HRANOM

Redovno proveravajte da li na proizvodu ima znakova oštećenja materijala koji ga mogu učiniti neprikladnim za kontakt s hranom. Indikatori uključuju pukotine, plikove, delaminaciju, skupljanje, lepljivost, gubitak transparentnosti, koroziju ili bilo koje druge strukturne i teksturne deformacije. Uvek pogledajte uputstvo za korisnika proizvoda za pravilno čišćenje i održavanje materijala koji dolaze u kontakt s hranom kako biste sprečili ili usporili propadanje materijala. Za bezbednu i odgovarajuću upotrebu proizvoda s hranom/namirnicama uvek pogledajte uputstvo za bezbednost proizvoda i/ili uputstvo za korisnika u kojem se, takođe, mogu nalaziti detaljno opisana sva neophodna ograničenja upotrebe s hranom/namirnicama.

МК- СООДВЕТНА УПОТРЕБА ПРИ КОНТАКТ СО ХРАНА

Редовно проверувајте го производот за знаци на дотраеност на материјалот што може да го направат несоодветен за контакт со храна. Показателите вклучуваат напукнување, создавање меурчиња, раслојување, собирање, лепливост, губење на прозираност, корозија или какви било други структурни и текстурни деформации.

Секогаш следете го упатството за употреба на производот за правилно чистење и одржување на материјалите што доаѓаат во контакт со храна, за да се спречи или забави дотраеноста на материјалот.

За безбедна и соодветна употреба на производот со храна, секогаш следете ги безбедносните и/или корисничките упатства за производот, каде што може да бидат наведени и неопходните ограничувања за употреба со храна.

TR- GIDA İLE TEMAS HALİNDE UYGUN KULLANIM

Ürünü, gıda ile temas için uygun olmayan hale getirebilecek malzeme bozulma belirtileri açısından düzenli olarak inceleyin. Göstergeler arasında çatlama, kabarma, delaminasyon, büzülmeye, yapışkanlık, şeffaflık kaybı, korozyon veya diğer yapısal ve dokusal deformasyonlar bulunur.

Malzemenin bozulmasını önlemek veya yavaşlatmak için gıda ile temas eden malzemelerin uygun şekilde temizlenmesi ve bakımı için her zaman ürün kullanıcı talimatlarına bakın.

Ürünün gıda(lar) ile güvenli ve uygun kullanımı için her zaman gıda(lar) ile gerekli kullanım sınırlamalarını da detaylandırabilecek ürün güvenliğine ve/veya kullanıcı talimatlarına bakın.

ET- TOIDUGA KOKKUPUTEKS SOBIV KASUTAMINE

Kontrollige toodet korrapäraselt materjali kulumismärkide suhtes, mis võivad muuta selle toiduga kokkupuuteks sobimatuks. Märkideks võivad olla peened praod, muldide teke, kihistumine, kokkutõmbumine, kleepuvus, läbipaistvuse kadu, korrosioon või muud struktuuri- ja tekstuurimuutused.

Toiduga kokkupuutuvate materjalide õigeks puhastamiseks ja hooldamiseks järgige alati toote kasutusjuhendit – nii vältide või aeglustate materjali kulumist.

Toote koos toiduga ohutuks ja nõuetekohaseks kasutamiseks järgige alati toote ohutus- ja/või kasutusjuhendit, kus võivad olla toodud vajalikud piirangud toiduga kasutamisel.

LV- PIEMĒROTS LIETOJUMS SASKARĒ AR PĀRTIKU

Regulāri pārbaudiet, vai izstrādājumā nav materiāla pasliktināšanās pazīmju, kas varētu to padarīt nepiemērotu saskarei ar pārtiku. Šādas pazīmes ietver plaisāšanu, pūsišu veidošanos, atslāņošanos, saraušanos, lipīgumu, caurspīdības zudumu, koroziju vai jebkādas citas struktūras un tekstūras deformācijas.

Informāciju par to, kā pareizi tīrīt un kopt saskarē ar pārtiku esošus materiālus, lai nepieļautu vai palēninātu to pasliktināšanos, vienmēr skatiet norādījumos izstrādājuma lietotājam.

Informāciju par drošu un atbilstošu izstrādājuma lietojumu saskarē ar pārtiku vienmēr skatiet norādījumos par izstrādājuma drošumu un/vai norādījumos lietotājam, kuros var būt uzskaitīti arī visi nepieciešamie lietojuma ierobežojumi saskarē ar pārtiku.

LT- TINKA LIESTIS SU MAISTU

Reguliariai tikrinkite, ar nėra gaminio medžiagų susidėvėjimo požymių, dėl kurių jis gali tapti netinkamas liestis su maistu. Tarp šių požymių gali būti smulkūs įtrūkimai, iškilimai, sluoksniavimasis, susitraukimas, lipnumas, skaidrumo praradimas, korozija arba bet kokios kitos struktūros ar tekstūros deformacijos.

Visada vadovaukitės gaminio naudojimo instrukcija dėl tinkamo su maistu besiliečiančių medžiagų valymo ir priežiūros, norėdami išvengti arba sulėtinti medžiagų susidėvėjimą.

Kad gaminį būtų galima saugiai ir tinkamai naudoti su maistu, visada vadovaukitės gaminio saugos ir (arba) naudojimo instrukcija, kurioje taip pat gali būti nurodyti būtini naudojimo su maistu apribojimai.

عربي - الاستخدام المناسب للملامسة الطعام

افحص المنتج بانتظام بحثاً عن علامات تدهور في المواد، والتي قد تجعله غير مناسب للتلامس مع الطعام. تشمل المؤشرات التشققات الدقيقة وظهور بثور وتتشقق الطبقات والانكماش وفقدان مقاومة الالتصاق وفقدان الشفافية والتآكل أو أي تنوهات أخرى في البنية أو الملمس.

ارجع دائماً إلى تعليمات مستخدم المنتج بشأن التنظيف والصيانة المناسبين للمواد الملامسة للطعام لمنع أو إبطاء تدهور المواد.

للاستخدام الآمن والمناسب للمنتج مع الطعام/الأطعمة، يرجى الرجوع دائماً إلى تعليمات سلامة المنتج و/أو تعليمات المستخدم، والتي قد تعرض تفصيلاً أية قيود ضرورية للاستخدام مع الطعام/الأطعمة.